



3 AIGUILLES ANALOGIQUE - AUTOMATIQUE

3 HANDS ANALOG - AUTOMATIC

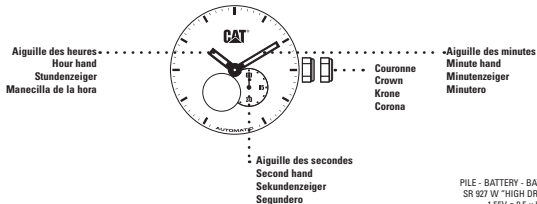
3 ZEIGER ANALOG - MECHANISCH

3 MANECILLAS ANALÓGICO - AUTOMÁTICO

MANUEL D'INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS MANUAL - BETRIEBSANLEITUNG - MANUAL DE INSTRUCCIONES

Français - English - Deutsch - Español

PRESENTATION -- PRESENTATION -- ANSICHT -- PRESENTACIÓN



A) REMONTER LE RESSORT PRINCIPAL

LA MONTRE À REMONTAGE MÉCANIQUE PEUT AUSSI ÊTRE REMONTÉE À LA MAIN EN TOURNANT LA COURONNE DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'À LA POSITION NORMALE. TOURNER PLUSIEURS FOIS DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. L'AIGUILLE COMMENCERA À BOUGER NATURELLEMENT.

B) RÉGLER L'HEURE

1. TIRER LA COURONNE JUSQU'AU PREMIER CLIC.
2. TOURNER LA COURONNE POUR RÉGLER LES AIGUILLES DE L'HEURE ET DES MINUTES.
3. APRÈS AVOIR RÉGLER L'HEURE, REPOUSSER LA COURONNE EN POSITION NORMALE.

A) WINDING THE MAINSPRING

AUTOMATIC WINDING WATCH CAN ALSO BE HAND WINDED BY TURNING THE CROWN CLOCKWISE IN NORMAL POSITION. WIND SEVERAL TIMES CLOCKWISE. IT WILL START TO MOVE NATURALLY.

B) SETTING THE TIME

1. PULL THE CROWN OUT TO THE 1ST CLICK POSITION.
2. TURN THE CROWN TO SET HOUR AND MINUTE HANDS.
3. AFTER THE TIME HAS BEEN SET, PUSH THE CROWN BACK TO THE NORMAL POSITION.

A) AUFZIEHEN DES FEDERWERKS

DIE AUTOMATIKUHR LÄSST SICH AUCH VON HAND AUFZIEHEN, INDEM DIE KRONE IN DER NORMALPOSITION IM UHRZEIGERSINN GEDREHT WIRD. MEHRMALS IM UHRZEIGERSINN DREHEN. DIE ZEIGER BEGINNEN ZU LAUFEN.

B) EINSTELLEN DER ZEIT

1. ZIEHEN SIE DIE KRONE BIS ZUR ERSTEN RASTPOSITION HERAUS.
2. DREHEN SIE DIE KRONE, UM STUNDEN- UND MINUTENZEIGER EINZUSTELLEN.
3. SCHIEBEN SIE DIE KRONE NACH ERFOLGTER ZEITEINSTELLUNG WIEDER IN DIE NORMALPOSITION ZURÜCK.

A) ARMADO DEL MUELLE REAL

USTED PUEDE DAR CUERDA AL RELOJ DE CUERDA AUTOMÁTICO GIRANDO LA CORONA EN SENTIDO HORARIO EN LA POSICIÓN NORMAL. GIRE LA CORONA VARIAS VECES EN SENTIDO HORARIO. EL MECANISMO SE PONDRÁ EN MARCHA NATURALMENTE.

B) PUESTA EN HORA

1. TIRE DE LA CORONA HASTA LA POSICIÓN 1 (1ER CLIC).
2. GIRE LA CORONA PARA PONER EN HORA LAS AGUJAS DE LAS HORAS Y DE LOS MINUTOS.
3. TRAS LA PUESTA EN HORA, EMPUJE DE NUEVO LA CORONA HACIA DENTRO HASTA LA POSICIÓN NORMAL.

www.catwatches.com

© 2017 CAT, CATERPILLAR and their design marks are registered trademarks of Caterpillar Inc.
www.cat.com, www.caterpillar.com.

WEEE-Reg.-Nr. 90181372 Batt.-G.-Nr. 15010902



IM037 - Citizen 82S5